



USER MANUAL

BRUSH CUTTER **YM•5600**



**FOUR
STROKE**



MOTOCOASĂ PE BENZINĂ

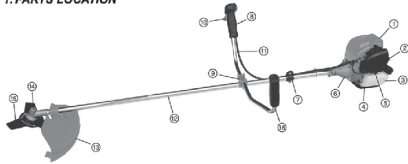
БЕНЗИНОВАЯ МОТОКОСА

БЕНЗИНОВА КОСА

ÇALI KESİCİ

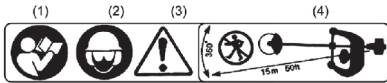


1. PARTS LOCATION



1. Cylinder cover
2. Starter
3. Petrol tank
4. Engine stand
5. Air cleaner
6. Housing
7. Shoulder strap mountings
8. Control handle
9. Handle bracket
10. Throttle control lever
11. Throttle cable
12. Outer shaft with inner drive shaft
13. Safety guard
14. Brush cutter/trimmer gear case

2. WARNING LABELS ON THE MACHINE



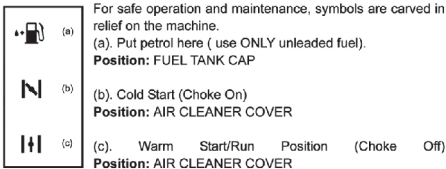
- (1) Read owner's manual before operating this machine
- (2) Wear head, eye and ear protection.
- (3) Warning/Attention.
- (4) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the brush cutter.

If warning seals peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal in the required location.

Never modify this machine.

Any modification to this machine will invalidate your warranty.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE



4. SAFETY PRECAUTIONS

BEFORE USING THE MACHINE



- a. Read this owner's manual carefully to understand how to operate this machine safely and efficiently.
- b. This machine has been designed for trimming brush grass and weeds and should never be used for any other purpose.
- c. You should never use this machine when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep when suffering from drowsiness as a result of having taken medicine, or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the brush cutter properly and in a safe manner.



judgment might be impaired or that you might not be able to operate the brush cutter properly and in a safe manner.



- d. Avoid running the engine indoors. Exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
- e. Never use your machine under circumstances like those described below:

1. When the ground is slippery or when other conditions

exist which might make it difficult to maintain a steady posture.

2. At any other times when your field of vision might be limited.
3. During rain or lightning storms, in gale-force winds.
- f. When using this product for the first time, before beginning actual work, whenever possible, take advice from someone with experience.
- g. Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and this in turn leads to accidents and injury. Limit the amount of time over which the machine is to be used continuously to somewhere around 30-40 minutes per session, and take 10-20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.
- h. Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.



- i. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.
- j. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this machine.

WORKING GEAR AND CLOTHING

- A. When using your brush cutter, you should wear proper clothing and protective equipment as follows.
 - (1) Helmet
 - (2) Protection for your eyes
 - (3) Good quality gloves
 - (4) Good quality non-slip shoes
 - (5) Ear protectors

- B. Never wear loose clothing as this can get tangled in the machine and cause severe injury.
- C. Take a mobile phone with you, a drink (water), some spare fuel and tools (provided).

WARNING WHEN HANDLING FUEL



- a. This engine is designed to run on unleaded petrol. Never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- b. Smoking while operating the brush cutter or refilling its fuel tank is extremely dangerous. Please refrain from smoking.
- c. When refilling the tank always turn the engine off first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby.
- d. If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.
- e. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the brush cutter to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

THINGS TO CHECK BEFORE USING YOUR BRUSHCUTTER

- a. Before beginning work, look around carefully to get a feel for the shape of the land, or grass to be trimmed and whether or not there are any obstacles which might get in the way while working. Remove any obstacles.
- b. The area within a perimeter of 15m of the person using the brush cutter should be considered a hazardous area into which no one should enter while the brush cutter is in use, and when necessary, a yellow warning rope/ warning signs should be placed around the work area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, always check the presence and locations of others so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
- c. Make sure that there are no loose screws or bolts, fuel leaks, ruptures, dents, or any other problems, which might interfere with safe operation. Be especially careful to check that there is nothing wrong with the blades or with the joints by which the blades are attached to the brush cutter.



- d. Never use blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.
- e. Always keep the blade sharp.
- f. Check the bolt to fasten the blade is fully tightened and be sure the blade turns smoothly without any abnormal noise.



■ NOTES ON STARTING THE ENGINE

1. Take a careful look around to make sure that no obstacles exist within a perimeter of 15m or less around brush cutter.
2. Place the body of the brush cutter onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither blades nor the throttle come into contact with any obstacles when the engine starts up.
3. Place the throttle into the idling position when starting the engine.
4. The engine has been adjusted at the factory so that when starting and when in its idle position, the blade does not turn. Should the blade turn when starting or idling, check the throttle cable is not snagged.



■ KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS

- ✧ Contacting a solid object or obstruction is extremely dangerous and will cause Kick Back reaction causing the operator to lose control of the unit which can result serious or fatal injury. Avoid kickback at all times by observing the safety precautions below.
1. Before beginning work, clear your working area of any obstacles.
 2. Keep a firm grip on both handles.
 3. Do not let the blade or trimmer get too close to your feet. Do not raise the machine above waist height.

■ NOTES ON TRANSPORTATION

1. Make sure the appropriate blade cover is in place
2. When transporting by car, fix the unit firmly using a rope. Do not transport by bicycle or motorcycle because it is dangerous.
3. Never transport the brush cutter over rough roads over long distances without first removing all fuel from the fuel tank, as doing so might cause fuel to leak from the tank.

■ OPERATION SAFETY PRECAUTIONS

1. Grip the handles of the brush cutter firmly with both hands. When you take a rest, stop the machine.
2. Always be sure to maintain a steady, even posture while working.
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the grass gets caught in the blade during operation, or if you need to check the unit or refuel the tank, always be sure to turn off the engine.
5. If the blade touches a hard object like a stone, immediately stop the engine and check if something is wrong with the blade. If so, replace the blade with new one.
6. If someone calls out while working, always be sure to turn off the engine before turning around.



7. Never touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation as this may result in being subjected to an electrical shock.
8. Never touch the silencer, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine as this may result in serious burns.
9. When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine prior to moving location.



■ MAINTENANCE SAFETY PRECAUTION

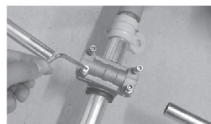
1. Perform the maintenance and checking operations described in this manual at regular intervals. If any parts must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed
2. Under no circumstances should you ever take apart the brush cutter or alter it in any way. Doing so might result in the brush cutter becoming damaged during operation or the brush cutter becoming unable to operate properly. Any modification of this machine is dangerous and will invalidate your guarantee.

3. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.
4. When sharpening, removing, or re-attaching the blade, be sure to wear sturdy gloves and use only proper tools and equipment to prevent injury.
5. When replacing blade or any other parts, always be sure to use only YAMAMOTO original products.

5. ASSEMBLY

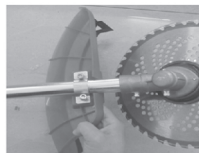
THE HANDLE

1. Loosen the 4 bolts on the handle bracket.
2. Insert the right handle (throttle lever is attached) and the left handle assembly into the bracket and retighten the bolts securely.



THE SAFETY GUARD

1. Slide the chromed metal guard holder already affixed to the shaft into the recess on the plastic guard.
2. Line up the four holes. Fix and tighten the four bolts using the spanner and hex-hex supplied.



THE METAL BLADE

1. Loosen the blade retainer nut clockwise and remove the blade retainer.
2. You'll need to line up the two holes in the side of the cutting head assembly and insert the hex key in them to keep the blade still.



Put the bush and the blade seat onto the end of the shaft, then the metal blade into the seat.



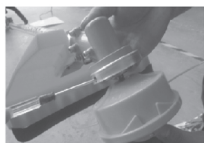
Fit the domed cover, then the securing nut and tighten the nut anti-clockwise.



THE NYLON CUTTER (OPTION)

If you use the unit as a grass trimmer follow the instructions below:

1. Loosen the blade retainer nut clockwise and remove the blade retainer.
2. Fit the line cutting head on to the end of the shaft and tighten the cutting head.



NOTE: Please store the blade retainer and nut in a safe place.
THE SHOULDER STRAP

1. Clip the belt hook to the hanging rings on shaft tube.
2. Adjust the length of the belt in order to obtain the most comfortable working position.

6.FUEL

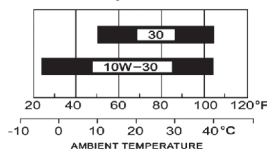


- ✧ **Petrol is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel.** Use only Unleaded petrol
- ✧ **Wipe up all spills before starting the engine.**
- ✧ **Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit.**

OIL

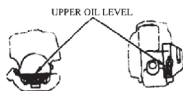
Oil is major factor affecting performance and service life. Use 4-stroke automotive detergent oil.

SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the recommended range.



Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage. This is not covered by your warranty!
Be sure to check the engine on a level surface with the engine stopped and cold.

- a. Place the engine with the fuel tank side downward and horizontally on a level surface.
- b. Remove the oil filler cap and check the oil level: it should reach the top of the oil filler neck.
- c. If the level is low, fill to the top of the oil filler neck with the recommended oil.
- d. After every 10 hours of continuous use, check the engine oil level and replenish as required.



7. OPERATION

■ STARTING THE ENGINE

Before starting the engine, inspect the entire unit for any loose fittings or fuel leaks, and that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.

Place the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head clear of the ground and everything around it.

1. Place the ignition switch to the on position marked
2. Place the choke lever upwards to the cold start position (cold start).
(Note: This is not required if the engine is already warm.)
3. Push the primer button 8 times until the petrol flows in and out of the discharge hose located above the fuel tank.



4. Pull the recoil starter 2-3 times until you hear the engine starting.



5. Push the choke lever down to the run position.
6. The engine may start, or it may be required to pull on the recoil starter until the engine starts.
7. Allow the engine to run idle for around 10 seconds to let it warm up.
8. To engage the drive, squeeze the safety lever and throttle trigger.
9. Press the throttle trigger lock button for locking and squeeze the safety lever and throttle trigger for unlocking.



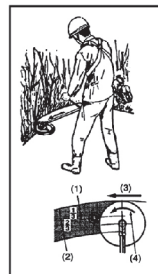
STOPPING THE ENGINE

1. Return the throttle lever to the idling position.

2. Place the ignition switch to the off position as marked

■ CUTTING OPERATION

METAL BLADE USAGE



- ✧ Always cut by guiding the head from your right to left.
- ✧ A metal blade cuts best up to the point 1/3 from the edge. Use that area for cutting shrubs, tough and thick weeds. For cutting young grass, you can use up to 2/3 from the tip of blade or alternatively fit the nylon grass trimmer attachment.
- ✧ Adjust the engine speed according to what you are cutting. Cut young grass at middle speed, and cut shrubs or tough and thick weeds or bramble at high speed.

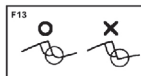
- (1) For branches and trees
- (2) For grass and weeds
- (3) Direction of cutting
- (4) Direction of rotation

Operating at low speed makes it easier for grass, weeds, or twigs to become caught up in the blades, and also it makes the shaft and clutch wear down more quickly.

NYLON CUTTER USAGE

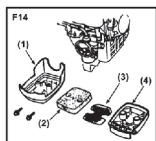
- ✧ Nylon cord consumes approximately 50% more power than when using a metal brush cutter blade.
- ✧ If the grass you want to trim is thick, start at the edges and work your way inwards. Do not attempt to cut too much in one go. Do not force the trimmer.

8. MAINTENANCE



■ BLADE

- ✦ Sharpen each cutting edge with a file and make sure the bottom corner is rounded. (F13)
- ✦ Do not cool the blade with water if using a grinder as this may cause cracks in the blade.



■ AIR CLEANER

Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one. (F14)

- (1) Cover
- (2) Element
- (3) Screen
- (4) Body

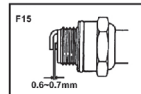
A clogged air filter will increase fuel consumption while cutting down the engine power.

Never operate the brush cutter without the air filter!

■ FUEL FILTER

Take the filter out of the fueling port using a small wire hook. Disconnect the filter assembly from the fuel pipe and unhook the retainer to disassemble it. Clean the components with neat petrol.

A clogged fuel filter may cause poor acceleration of the engine.



■ SPARK PLUG

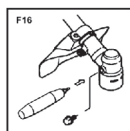
- a. Remove and inspect the spark plug and clean the electrodes as necessary with brush.
- b. The spark gap should be adjusted to 0.6~0.7mm (0.024-0.028in) .

c. Check the spark plug washer is in good condition and thread the spark plug in by hand to prevent cross-threading.
d. After the spark plug is seated, tighten with a spark plug wrench to compress the washer.

■ INTAKE AIR COOLING VENT

- ✦ Check the intake air cooling vent and the area around the cylinder cooling fins, and remove any debris which has attached itself with a soft brush. Do not use water or chemicals.

- ✦ **Note:** failing to remove debris will cause the silencer to become overheated, which, in turn could cause the brush cutter to over-heat and catch on fire.



GEAR CASE

Top up with multi-purpose grease at every 25 hours of use.

Remove the cutter holders to remove old grease (F16). Failure to add lubrication will result in much faster wear and eventual failure !

■ SILENCER

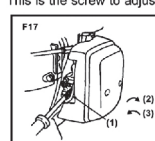
1. Remove the silencer, insert a screwdriver into the vent and wipe away any carbon build up. Wipe away any carbon build up on the silencer exhaust vent at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum , and if it has wipe it away using neat unleaded petrol.
4. Remove the float cabin of the carburetor and clean the inside.

■ ADJUSTING CARBURETOR

A wrong adjustment may cause damage to your unit. If the engine does not run well after adjusting the carburetor, please contact

■ IDLE ADJUSTMENT SCREW(F17)

This is the screw to adjust the engine rotation when the throttle lever is set to the lowest speed position. If you turn the screw right (clockwise), rotation increases, and left (counterclockwise) it decreases. In case the blade continues to rotate or engine stops when you return the throttle lever completely to the original position, make readjustment.



- (1) Idle adjustment screw
- (2) High
- (3) Low

ENGINE COOLING FINS

Inspect the fin visually through the cover. If there are dry grass , leaves and mud clogged, contact the power equipment dealer for cleaning it.

MAINTENANCE BEFORE STORAGE

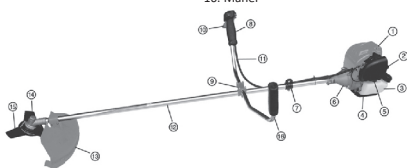
1. Brush off any dirt or debris from the machine, check for any damage or loose parts. Adjust / re-tighten where necessary for the next use.
2. Empty the fuel from the tank, and run the engine until it stops naturally.
3. Remove the spark plug, put a few drops of oil into the cylinder and then pull the recoil starter 2~3 times in order to distribute the oil evenly. Replace the spark plug.
4. Apply anti-rust oil to the metal parts such as the throttle wire, put the cover on the blade, and keep the machine well protected from the elements to avoid damp and frost.

9.SPECIFICATION

Engine Model	YM-5600
Engine Type	4-stroke,Air-cooled,OHC
Displacement	35.8cc
Ignition	CDI
Carburetor	Diaphragm type
Rated Output Power	5.6 kW
Idling	10000 rpm
Fuel Tank Capacity	650ml
Oil Tank Capacity	100ml
Working Pole	28mm(diameter)*1.5mm(thickness)*1500mm(length)
Handle Pole	19mm(diameter)*1.2mm(thickness)
Net Weight	8.2kg
Noise	106dB

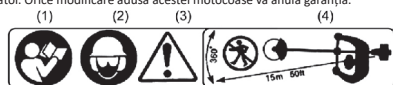
1. LOCALIZAREA PIESELOR

1. Capac cilindru
2. Starter
3. Rezervor de benzină
4. Suport pentru motor
5. Filtru de aer
6. Carcasă
7. Suporturi pentru curea de umăr
8. Mâner de control
9. Suport pentru mâner
10. Manetă de control a accelerației
11. Cablu accelerație
12. Arbore exterior cu arbore de transmisie interior
13. Dispozitiv de siguranță
14. Carcasa reductorului motocicletei/trimmerului
15. Lamă
16. Mâner



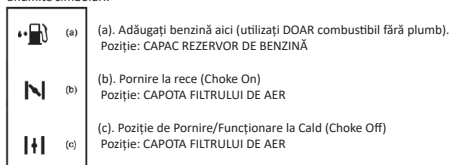
2. ETICHETE DE AVERTIZARE

- Înainte de a utiliza instrumentul, citiți ghidul de utilizare.
1. Purtați echipament de protecție pentru cap, ochi și urechi.
 2. Atenție / Avertizare
 3. Copiii, trecătorii și asistenții trebuie să se afle la o distanță de 15 metri de motociclete.
 4. Dacă etichetele de avertizare se dezlipesc sau se murdăresc și nu pot fi citite, contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul pentru a comanda etichete noi, pe care le veți așeza în locul respectiv. Nu modificați niciodată instrumentul de sine stătător. Orice modificare adusă acestei motociclete va anula garanția.



3. SIMBOLURI

Pentru a utiliza și întreține motocicleta în condiții de siguranță, pe ea sunt gravate anumite simboluri:



4. REGULI DE SECURITATE ÎNAINTE DE UTILIZARE



- a. Citiți cu atenție acest ghid de utilizare pentru a înțelege cum să lucrați cu acest instrument eficient și în siguranță.
- b. Acest instrument a fost conceput pentru tăierea ierburilor, a tufșurilor și a buruienilor și trebuie niciodată utilizat în alte scopuri.
- c. Niciodată nu utilizați acest instrument când sunteți sub influența alcoolului, când sunteți obosit sau n-ați dormit, când simțiți o stare de somnolență ca urmare a administrării medicamentelor sau în orice alte cazuri în care există posibilitatea ca judecata dvs. să vă fie afectată sau să nu puteți opera motocicleta corect și în condiții de siguranță.
- d. Evitați să porniți motorul în interiorul încăperilor. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon nociv.
- e. Nu utilizați niciodată motocicleta în următoarele circumstanțe:
 1. Când suprafața solului este alunecoasă sau în alte condiții care ar putea face dificilă menținerea unei poziții stabile.
- f. În orice alte momente când câmpul dumneavoastră vizual ar putea fi limitat.
- g. În timpul ploii sau furtunilor cu fulgere, în timpul vijeliilor.
- h. Atunci când utilizați acest produs pentru prima dată, înainte de a începe lucrul, dacă este posibil, consultați-vă cu cineva care are experiență în utilizarea motocicletei.

g. Lipsa de somn, oboseala sau epuizarea fizică duc la scăderea atenției, fapt care poate cauza accidente și răni. Limitați timpul în care mașina este folosită continuu la aproximativ 30-40 de minute pe sesiune și luați o pauză de 10-20 de minute între sesiunile de lucru. De asemenea, încercați să mențineți cantitatea totală de lucru efectuată într-o singură zi, sub 2 ore sau mai puțin.

h. Asigurați-vă că păstrați acest ghid la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior dacă apar întrebări.

i. Asigurați-vă întotdeauna că includeți acest ghid atunci când vindeți, împrumutați sau transferați în alt mod dreptul de proprietate asupra acestui produs.

j. Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane care nu sunt în măsură să înțeleagă pe deplin instrucțiunile din acest ghid, să utilizeze instrumentul.



5. ECHIPAMENT ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

- (1) A. Atunci când utilizați motocicleta, purtați echipamentul corespunzător de protecție și îmbrăcăminte potrivită:
 - (1) Cască
 - (2) Protecție pentru ochi
 - (3) Mănuși de calitate
 - (4) Pantofoi de calitate, cu talpă antiderapantă
 - (5) Protecție pentru urechi



B. Niciodată nu purtați îmbrăcăminte largă, deoarece aceasta se poate prinde în dispozitiv și provoacă răni severe.

C. Luați cu dvs. un telefon mobil, ceva de băut (apă), puțin combustibil de rezervă și unelte (furnizate).

6. AVERTIZĂRI LA OPERAȚIUNILE CU COMBUSTIBILUL



- a. Acest motor a fost conceput pentru a funcționa cu benzină fără plumb. Niciodată nu stocați containere cu combustibil sau reumpleți rezervorul de combustibil în apropiere de boilere, plite, în apropiere de foc, scântei electrice, scântei de sudură sau orice altă sursă de căldură sau foc care ar putea aprinde combustibilul.
- b. Fumatul în timpul utilizării motocicletei sau la reumplerea rezervorului de combustibil este extrem de periculos. Vă rugăm să vă abțineți de la fumat.
- c. Când alimentați rezervorul, întotdeauna opriți motorul și priviți cu atenție în jur pentru a vă asigura că în apropiere nu există scântei sau flăcări deschise.
- d. Dacă apare vreo scurgere de combustibil în timpul alimentării, utilizați o cârpă uscată pentru a șterge scurgerile înainte de a reporni motorul.
- e. După alimentare, înșurubați bine capacul rezervorului, apoi deplasați motocicleta la o distanță de 3 metri sau mai mult de locul unde ați alimentat înainte de a reporni motorul.

7. LUCRURI CARE TREBUIESC VERIFICATE ÎNAINTE DE UTILIZAREA MOTOCICLETEI

- a. Înainte de a începe lucrul, priviți cu atenție în jur pentru a vă face o idee despre forma terenului sau a ierburilor care urmează a fi tăiate și pentru a vedea dacă există obstacole care ar putea să vă împiedice în timpul lucrului. Îndepărtați orice obstacole.
- b. Zona într-un perimetru de 15 metri în jurul persoanei care utilizează motocicleta, este considerată o zonă periculoasă în care nimeni nu ar trebui să intre în timp ce motocicleta este în uz. În caz de necesitate, ar trebui amplasată o bandă de avertizare galbenă/sau alte semne de avertizare în jurul zonei de lucru. Atunci când mai multe persoane lucrează simultan, asigurați-vă întotdeauna că verificați prezența și locația asistenților pentru a menține o distanță suficientă între fiecare persoană.
- c. Asigurați-vă că nu există șuruburi sau bolturi slăbite, scurgeri de combustibil, rupturi, denivelări sau orice alte probleme care ar putea amenința securitatea în utilizare. Fiți deosebit de atenți și verificați dacă totul este în regulă cu lamele sau cu conexiunile prin care lamele sunt atașate la motocicleta.
- d. Nu utilizați niciodată lame care sunt îndoit, strâmb, crăpat, rupte sau deteriorate.
- e. Asigurați-vă întotdeauna că lama este ascuțită.
- f. Verificați dacă șurubul de fixare a lamei este complet strâns și asigurați-vă că lama, rotindu-se, nu produce zgomete neobișnuite.



8. SFATURI LA PORNIREA MOTORULUI

1. Asigurați-vă că în jurul motocicletei nu există obstacole într-un perimetru de 15 metri sau mai puțin.
2. Așezați corpul motocicletei pe sol, pe o suprafață plană și curată, și țineți-l ferm în loc pentru a vă asigura că nici lamele, nici maneta de accelerație nu intră în contact cu obstacole atunci când porniți motorul.
3. Puneți maneta de accelerație în poziția de relanti când porniți motorul.



4. Motorul a fost reglat la fabrică astfel încât, în timpul pornirii și în poziția de relanti, lama să nu se învârtă. Dacă lama se învârtă în timpul pornirii sau în relanti, verificați dacă cablul de accelerație nu este blocat, prins sau incurcat.

☆ Intrarea în contact cu un obiect solid sau cu un obstacol este extrem de periculoasă și va cauza o reacție de ricoșeu, determinând operatorul să piardă controlul asupra instrumentului, ceea ce poate duce la leziuni grave sau fatale.

Evitați orice rîcoșe respectînd mîsurile de precauție de mai jos:

1. Înainte de a începe lucrul, curățați zona de lucru de orice obstacole.
2. Asigurați-vă că prindeți bine ambele mînere.
3. Nu permiteți ca lama sau dispozitivul de tăiere să se apropie prea mult de picioarele dumneavoastră. Nu ridicați mașina peste nivelul taliei.

RECOMANDĂRI LA TRANSPORTARE

1. Asigurați-vă că protecția/capacul lamei este plasat în locul corespunzător.
2. Când transportați instrumentul cu mașina, fixați-l ferm cu ajutorul unei soare. Nu transportați motocoasa cu bicicleta sau motocicletă, deoarece este periculos.
3. Niciodată nu transportați motocoasa pe drumuri deteriorate, pe distanțe lungi, fără ca inițial să eliminați tot combustibilul din rezervor, deoarece acest lucru ar putea provoca scurgeri de combustibil.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

1. Apucați mînerul motocoasei ferm cu ambele mîini. Când faceți o pauză, opriți instrumentul.
2. Asigurați-vă întotdeauna că mențineți o postură stabilă și uniformă în timpul lucrului.
3. Mențineți viteza motorului la nivelul corespunzător pentru efectuarea lucrărilor de tăiere și nu măriți niciodată viteza motorului peste nivelul necesar.
4. Dacă iarba se încurcă în lamă în timpul lucrului sau dacă trebuie să verificați instrumentul sau să alimentați rezervorul, întotdeauna opriți motorul.
5. Dacă lama intră în contact cu un obiect dur, cum ar fi o piatră, opriți imediat motorul și verificați dacă există vreo problemă cu lama. În caz de deteriorare, înlocuiți lama cu una nouă.
6. Dacă cineva vă strigă în timp ce lucrați, asigurați-vă întotdeauna că opriți motorul înainte de a vă întoarce.
7. Nu atingeți niciodată bujia sau cablul bujiei în timp ce motorul este în funcțiune, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric.
8. Nu atingeți niciodată amortizorul de zgomot, bujia sau alte piese metalice ale motorului în timp ce acesta funcționează sau imediat după oprirea motorului, deoarece acest lucru poate cauza arsuri grave.
9. Când ați terminat lucrările într-o zonă și doriți să continuați tăierea în altă parte, opriți motorul înainte de a vă deplasa.



MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL LUCRĂRII DE MENTENANANȚĂ

1. Efectuați cu regularitate lucrările de mentenanță și verificare descrise în acest ghid. Dacă anumite piese trebuie înlocuite sau dacă sunt necesare oricare alte lucrări de întreținere sau reparații care nu sunt descrise în acest ghid, vă rugăm să contactați YAMAMOTO.
2. În nici un caz nu demontați sau modificați motocoasa. Acest lucru ar putea duce la deteriorarea ei în timpul utilizării sau la incapacitatea motocoasei de a funcționa corect. Orice modificare a acestui instrument este periculoasă și va anula condițiile de garanție.
3. Asigurați-vă întotdeauna că ați oprit motorul înainte de a efectua orice operațiuni de mentenanță sau verificare.
4. Când ascuțiți, scoateți sau reatașați lama, asigurați-vă că purtați mînuși rezistente și utilizați doar unelte și echipamente corespunzătoare, pentru a preveni accidentările.
5. Când înlocuiți lama sau orice altă piesă, asigurați-vă întotdeauna că utilizați numai produse originale YAMAMOTO.

5. ASAMBLARE MĂNERUL

1. Desfaceți cele 4 șuruburi de pe suportul mînerului.
2. Introduceți mînerul drept (maneta de accelerație este atașată) și elementele de asamblare a mînerului stîng în suportul pentru mîner și strângeți din nou șuruburile.



DISPOZITIVUL DE SIGURANȚĂ/PROTECȚIE

1. Goliți protecția metalică cromată, deja fixată pe tijă, în cavitatea protecției de plastic.
2. Aliniați cele patru găuri. Fixați și strângeți cele patru șuruburi folosind cheia simplă și cheia hexagonală furnizate.



LAMA METALICĂ

1. Desfaceți piulița de fixare a lamei în sens orar și scoateți suportul lamei.
2. Va trebui să aliniați cele două găuri din partea laterală a capului de tăiere și să introduceți cheia hexagonală în ele pentru a ține lama nemiscată.



Așezați tija și șaftul lamei pe capătul arborelui, apoi introduceți lama metalică în șaft.



Fixați capacul rotunjit, apoi piulița de fixare și strângeți piulița în sens antiorar.



TĂIETORUL CU FIR NAILON (OPȚIONAL)

Dacă utilizați unitatea ca trimmer, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Desfaceți piulița de fixare a lamei în sens orar și scoateți-o.
2. Montați capul de tăiere cu fir de nailon la capătul arborelui și strângeți-l.



NOTĂ: Vă rugăm să păstrați piulița de fixare a lamei și suportul lamei într-un loc sigur.

CUREAUA DE UMĂR

1. Fixați cârligul curelei pe inelele de agățare de pe țeava arborelui.
2. Reglați lungimea curelei până găsiți cea mai confortabilă poziție de lucru.

6. COMBUSTIBIL

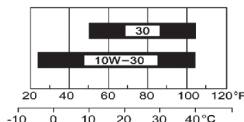
- ☆ Benzina este un produs ușor inflamabil. Evitați fumatul și nu provocați flăcări sau scântei în apropierea combustibilului. Utilizați doar benzină fără plumb.
- ☆ Ștergeți orice scurgeri înainte de a porni motorul.
- ☆ Asigurați-vă că opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a alimenta instrumentul.



ULEI

Uleiul este un factor major care afectează performanța și durata de viață a motorului. Utilizați ulei detergent de motor pentru mașini în 4 timpi.

Se recomandă utilizarea uleiului SAE 10W-30 în scopuri generale. Alte vîscozități indicate în grafic pot fi utilizate atunci cînd temperatura medie în zona dvs. se încadrează în intervalul recomandat.



Pornirea motorului cu ulei insuficient poate cauza daune grave motorului. Acest lucru nu este acoperit de condițiile de garanție!

Asigurați-vă că ați verificat nivelul de ulei pe o suprafață plană, cu motorul oprit și rece.

- a. Așezați motorul cu partea rezervorului de combustibil în jos și orizontal pe o suprafață plană.
- b. Îndepărtați capacul de umplere cu ulei și verificați nivelul uleiului: acesta ar trebui să atingă partea de sus a gâtului de umplere cu ulei.
- c. Dacă nivelul este scăzut, umpleți până la partea de sus a gâtului de umplere recomandat.
- d. După fiecare 10 ore de utilizare continuă, verificați nivelul de ulei al motorului și dacă este necesar, mai adăugați ulei.

7. FUNCȚIONARE PORNIREA MOTORULUI

Înainte de a porni motorul, inspectați instrumentul, verificați dacă elementele de fixare nu sunt slăbite sau nu există scurgeri de combustibil, și asigurați-vă că dispozitivul de tăiere este instalat corect și fixat în mod corespunzător.

Asați instrumentul pe o suprafață plană și fermă. Păstrați capul de tăiere la o distanță de sol și de orice obiect din jurul său.

1. Poziționați comutatorul de aprindere în poziția "pornit".
2. Împingeți maneta de șoc în sus în poziția de pornire la rece (cold start). (Notă: Acest lucru nu este necesar dacă motorul este deja cald.)
3. Apăsăți butonul de pornire de 8 ori până când combustibilul curge în și în afara furtunului de descărcare situat deasupra rezervorului de combustibil.



4. Trageți de maneta de pornire de 2-3 ori până când auziți motorul pornind.



5. Împingeți maneta de șoc în jos în poziția de funcționare.
6. Motorul poate porni automat, sau este posibil să fie necesar să trageți de maneta de pornire până când motorul pornește.
7. Lăsați motorul să funcționeze în relanti timp de aproximativ 10 secunde pentru a se încălzi.
8. Pentru a angrena dispozitivul de tăiere, apăsați maneta de siguranță și trăgați de accelerație.
9. Apăsăți butonul de blocare a trăgaciului de accelerație pentru a-l bloca și strângeți maneta de siguranță și trăgaciul de accelerație pentru deblocare.



OPRIREA MOTORULUI

1. Repuneți maneta de accelerație în poziția de ralanti.
2. Puneți comutatorul de aprindere în poziția oprit, precum este marcat



PROCEDURA DE TĂIERE UTILIZAREA LAMEI METALICE



- ☆ Tăiați întotdeauna direcționând capul de la dreapta spre stânga.
 - ☆ O lamă metalică tăie cel mai bine până la un punct situat la 1/3 de la marginea lamei. Utilizați această zonă pentru tăierea arbuștilor, buruienilor tari și groși. Pentru tăierea ierburilor tinere, puteți folosi până la 2/3 de la vârful lamei sau montați opțional dispozitivul pentru tăierea ierburilor cu fir din nailon.
 - ☆ Reglați viteza motorului în funcție de ceea ce tăiați. Tăiați ierburile tinere la viteză medie, tăiați arbuști, buruienii tari sau tufșurile la viteză mare.
- (1) Pentru ramuri și copaci
 - (2) Pentru iară și buruieni
 - (3) Direcția de tăiere
 - (4) Direcția de rotație

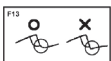
Utilizarea la viteză redusă face ca iarba, buruienile sau crengile să se încurce mai ușor în lame, și totodată arborile și ambreiajul să se uzeze mai rapid.

UTILIZAREA TĂIETORULUI CU FIR NAILON

Firul de nailon consumă cu aproximativ 50% mai multă putere decât lamă de tăiere din metal.

Dacă ierburile pe care doriți să le tăiați sunt dese, începeți de la margini și lucrați spre interior. Nu încercați să tăiați prea mult deodată. Nu forțați tăietorul.

8. MENTENANȚĂ

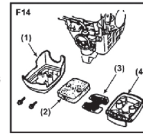


LAMA

- Ascuțiți fiecare muchie de tăiere cu o pilă și asigurați-vă că colțul de jos este rotunjit. (F13)
- Nu răciți lama cu apă dacă utilizați o mașină de tăiat,

deoarece acest lucru poate provoca crăpături în lamă.

FILTRUL DE AER



Verificați și curățați elementul filtrului cu apă caldă și săpun, dacă e necesar. Uscăți-l bine înainte de instalare. Dacă elementul este deteriorat sau s-a contractat, înlocuiți-l cu unul nou.

- (1) Capac
- (2) Element
- (3) Grilă
- (4) Corp

Un filtru de aer înfundat va crește consumul de combustibil, reducând în același timp puterea motorului.

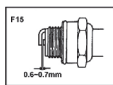
Niciodată să nu utilizați motocoasa fără filtrul de aer!

FILTRUL DE COMBUSTIBIL

Scoateți filtrul din portul de alimentare folosind un cârlig mic din sârmă. Deconectați filtrul de la conducta de combustibil și decuplați știftul pentru a-l dezambla. Curățați componentele cu benzină curată.

Un filtru de combustibil înfundat poate cauza o accelerare deficitară a motorului.

BUJIA DE APRINDERE



- a. Scoateți și inspectați bujia și curățați în mod corespunzător electrozii, cu o perle.
 - b. Distanța dintre electrozii trebuie ajustată la 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 in).
 - c. Verificați dacă garnitura bujiei este în stare bună și filetați bujia de aprindere manual pentru a preveni filetarea transversală.
- d. După ce bujia de aprindere este înșurubată, strângeți-o cu o cheie specială pentru bujii pentru a comprima garnitura.

ORIFICIUL DE RĂCIRE A AERULUI DE ADMISIE

☆ Verificați orificiul de răcire a aerului de admisie și zona din jurul aripișoarelor de răcire ale cilindrului și îndepărtați orice impurități cu o perle moale. Nu utilizați apă sau alte substanțe chimice.

Notă: Dacă nu îndepărtați impuritățile, puteți cauza supraîncălzirea amortizorului, ceea ce, la rândul său, poate provoca supraîncălzirea motocoasei și ea poate lua foc.

CARCASA REDUCTORULUI



Ungeți cu un lubrifiant multifuncțional la fiecare 25 de ore de utilizare. Scoateți suporturile de tăiere pentru a îndepărta unsoarea veche (F16). Lipsa lubrifierii va duce la o uzură mult mai rapidă și, în cele din urmă, la defectare!

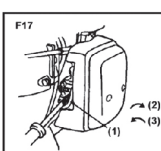
AMORTIZORUL DE ZGOMOT

1. Scoateți amortizorul, introduceți o șurubelniță în orificiu și ștergeți orice acumulare a depozitelor de carbon. Ștergeți în același timp orice acumulare de carbon de pe orificiul de evacuare a amortizorului.
2. Strângeți toate șuruburile, piulițele și fittingurile.
3. Verificați dacă uleiul sau lubrifiantul s-au infiltrat între placă de ambreiaj și tambur și, dacă da, ștergeți-le cu benzină fără plumb.
4. Scoateți camera plutitoare a carburatorului și curățați-o în interior.

REGLAREA CARBURATORULUI

O reglare incorectă poate cauza deteriorarea instrumentului dvs. Dacă motorul nu funcționează corect după reglarea carburatorului, vă rugăm să contactați.

ȘURUB REGLA RELANTI (F17)



Acesta șurub este folosit pentru a regla rotația motorului când maneta de accelerație este setată la cea mai mică viteză. Dacă întoarceți șurubul spre dreapta (în sens orar), rotația crește, și spre stânga (în sens antiorar), rotația scade. În cazul în care lama continuă să se rotească sau motorul se oprește când maneta de accelerație revine complet la poziția inițială, efectuați o reajustare.

- (1) Șurub reglă ralanti
- (2) Crescut
- (3) Scăzut

ARIOPOARELE DE RĂCIRE A MOTORULUI

Inspectați vizual aripișoarele prin capac/carcasă. Dacă sunt înfundate cu iară uscată, frunze și noroi, contactați dealerul de echipamente electrice pentru a le curăța.

LUCRĂRI DE MENTENANȚĂ ÎNAINTE DE DEPOZITARE

1. Ștergeți orice urme de murdărie sau impurități de pe instrument, verificați dacă există piese defectate sau slăbite/fixate prost. Reglați/ strângeți aceste piese pentru următoarea utilizare.



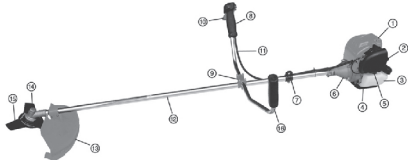
2. Golțiți combustibilul din rezervor și lăsați motorul să se oprească în mod natural.
3. Scoateți bujia, puneți câteva picături de ulei în cilindru și apoi trageți maneta de pornire de 2-3 ori pentru a distribui uniform uleiul. Reinstalați bujia.
4. Aplicați ulei anti-rugină pe părțile metalice, cum ar fi cablul de accelerație, puneți capacul pe lamă și păstrați instrumentul în condiții optime, evitând umiditatea și înghețul.

9. SPECIFICAȚII TEHNICE

Modelul motorului	YM-5600
Tipul motorului	în 4 timpi, răcire cu aer, OHC
Volumul motorului	35.8cc
Sistemul de aprindere	CDI
Carburator	diafragmă
Puterea nominală de ieșire	5.6 kw
Functionarea la ralanti	10000 rot/min
Capacitatea rezervorului de combustibil	650 ml
Capacitatea rezervorului de ulei	100 ml
Tija de lucru	diametru 28 mm, grosime 1,5 mm, lungime 1500 mm
Mâner	diametru 19 mm, grosime 1,2 mm
Masa Netă	8,2 kg
Nivelul de zgomot	106 dB

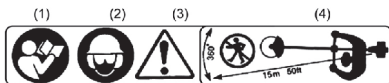
1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Крышка цилиндра | 9. Кронштейн рукоятки |
| 2. Стартер | 10. Рычаг управления дроссельной заслонкой |
| 3. Топливный бак | 11. Трос дроссельной заслонки |
| 4. Держатель двигателя | 12. Внешний вал с внутренним приводом |
| 5. Воздушный фильтр | 13. Защитный кожух |
| 6. Кожух | 14. Корпус редуктора мотокосы/триммера |
| 7. Крепления для плечевого ремня | 15. Нож/Лезвие |
| 8. Рукоятка управления | 16. Рукоятка |



2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ НА ИНСТРУМЕНТЕ

- Перед началом работы, прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Используйте защиту для головы, глаз и ушей.
- Предупреждение/Внимание.
- Держите всех детей, посторонних и помощников на расстоянии 15 метров от мотокосы.

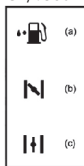


Если предупреждающие маркировки отклеились или загрязнились и их невозможно прочитать, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели продукт, чтобы заказать новые маркировки и прикрепить их в необходимом месте. Не производите изменения в этом инструменте.

Любые изменения данного инструмента аннулируют условия гарантии

3. СИМВОЛЫ НА ИНСТРУМЕНТЕ

Для безопасной эксплуатации и обслуживания, на инструменте выгравированы выпуклые символы.



- Зарпавте топливо здесь (используйте ТОЛЬКО неэтилированное топливо).
Расположение: КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА
- Холодный старт (заслонка включена)
Расположение: КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА
- Теплый старт/работа, положение (заслонка выключена)
Расположение: КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

4. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием инструмента:



- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как безопасно и эффективно использовать этот инструмент.
- Этот инструмент предназначен для обрезки кустов, травы и сорняков и никогда не должен использоваться для каких-либо других целей.
- Никогда не используйте данный инструмент, если находитесь под воздействием алкоголя, испытываете усталость, недосыпаете, чувствуете сонливость из-за принятия лекарств или в любое другое время, когда существует вероятность, что вы можете потерять способность правильно и безопасно управлять мотокосой.
- Не запускайте двигатель внутри помещения. Выхлопные газы содержат вредный углекислый газ.
- Никогда не используйте инструмент в следующих ситуациях:

- Когда поверхность скользкая или когда метеорологические условия могут затруднить поддержание равновесия.
- В любое время, когда ваше поле зрения может быть ограничено.
- Во время дождя или грозы, при шторме с ураганым ветром.
- При первом использовании этого инструмента, перед началом работы, по возможности проконсультируйтесь с опытным специалистом.

g. Недостаток сна, усталость или физическое истощение снижают концентрацию внимания, что в свою очередь может привести к несчастным случаям и травмам. Ограничьте продолжительность непрерывного использования машины до примерно 30-40 минут за сеанс и делайте перерывы в 10-20 минут между рабочими сессиями. Также постарайтесь ограничить общее количество работы, выполняемой в течение одного дня, до 2 часов или меньше.

h. Обязательно держите это руководство под рукой, чтобы к ней можно было обратиться при необходимости.

i. Всегда убедитесь, что получите это руководство при покупке, займите или иных сделок, касающихся данного продукта.

j. Никогда не разрешайте детям или тем, кто не в состоянии полностью понять правила и инструкции, использовать данный инструмент.



ОДЕЖДА И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

A. При использовании мотокосы следует надеть соответствующую одежду и средства защиты, указанные ниже:



- Шлем;
- Средства защиты для глаз;
- Перчатки хорошего качества;
- Обувь хорошего качества с противоскользящей подошвой;
- Защиту для ушей.

B. Никогда не носите широкую одежду, так как она может запутаться в машине и вызвать серьезные травмы.

C. Возьмите с собой мобильный телефон, напиток (воду), немного дополнительного топлива и инструменты (в комплекте).

ЧТО НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МОТОКОСЫ:



a. Перед началом работы внимательно оцените местность, форму земли или травы, которую необходимо обрезать, и наличие преград, которые могут помешать работе. Удалите любые преграды.

b. Область в пределах 15 метров вокруг оператора, использующего мотокосу, следует считать опасной зоной, в которую никто не должен входить во время работы мотокосы, и при необходимости следует установить желтый предупредительный ленту или предупреждающие знаки вокруг рабочей зоны. Если работу выполняет одновременно два или более человек, всегда проверяйте наличие и местоположение всех операторов, чтобы поддерживать достаточное расстояние между каждым для обеспечения безопасности.



c. Убедитесь, что винты или болта хорошо прикручены, что нет утечки топлива, разрывов, вмятин или других проблем, которые могут помешать безопасной работе. Особое внимание уделите состоянию лезвий или соединений, которыми лезвия прикреплены к мотокосе.



d. Никогда не используйте лезвия, которые искривлены, деформированы, треснуты, сломаны или имеют какие-либо повреждения.

e. Всегда поддерживайте лезвие острым.

f. Проверьте, что болт для крепления лезвия полностью прикреплен, и удостоверьтесь, что лезвие вращается плавно, без каких-либо посторонних шумов.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЗАПУСКУ ДВИГАТЕЛЯ

- Внимательно оцените окружающую обстановку, чтобы убедиться, что в пределах 15 метров или менее вокруг мотокосы нет преград.
- Установите корпус мотокосы на ровной, чистой поверхности и удерживайте его крепко на месте, чтобы не допустить контакта лезвия или ручки акселератора с какими-либо преградами при запуске двигателя.



- Установите ручку акселератора в положение холостого хода при запуске двигателя.

4. Двигатель был настроен на заводе так, чтобы при запуске и при работе на холостом ходу лезвие не вращалось. Если лезвия вращаются при запуске или на холостом ходу, проверьте, не застрял ли трос акселератора. Если трос не застрял, выполните настройку холостого хода.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРОТИВ ОТСКОКОВ

Соприкосновение с твердым объектом или преградой крайне опасно и может вызвать реакцию отскока, в результате чего оператор может потерять управление над устройством, а это может привести к серьезным или смертельным травмам. Избегайте отскоков во всех случаях, соблюдая следующие меры предосторожности:

- Перед началом работы очистите рабочую зону от преград.
- Твердо удерживайтесь за обе ручки.
- Не приближайте лезвие или триммер слишком близко к своим ногам. Не поднимайте машину выше уровня талии.

СОВЕТЫ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

1. Убедитесь, что установлен соответствующий кожух для лезвия.
2. При транспортировке в автомобиле тщательно закрепите устройство с помощью веревки. Не транспортируйте на велосипеде или мотоцикле, так как это опасно.
3. Никогда не транспортируйте мотокосу по неровным дорогам на большие расстояния без предварительного извлечения всего топлива из топливного бака, так как это может привести к его утечке.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

1. Крепко удерживайте ручки мотокосы обеими руками. Если хотите отдохнуть, выключите машину.
2. Всегда поддерживайте равновесие во время работы.
3. Следите за скоростью двигателя, поддерживайте его на необходимом уровне для выполнения работы по срезке и никогда не увеличивайте скорость двигателя.
4. Если трава застряла в лезвии во время работы, или если вам нужно проверить устройство или заправить бак, всегда убедитесь, что двигатель выключен.
5. Если лезвие касается твердого объекта, такого как камень, немедленно выключите двигатель и проверьте, нет ли на ней повреждений. Если они есть, замените лезвие на новое.



6. Если кто-то окликнул вас во время работы, всегда убедитесь, что вы выключили двигатель, прежде чем обернуться.



7. Никогда не прикасайтесь к свече зажигания или кабелю свечи, когда двигатель работает, так как вас может ударить током.



8. Никогда не прикасайтесь к глушителю, свече зажигания или другим металлическим частям двигателя, когда двигатель работает или сразу после его выключения, так как это может вызвать серьезные ожоги.



9. Когда завершите срезку в одном месте и хотите продолжить работу в другом месте, перед перемещением, выключите двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

1. Выполняйте регулярные профилактические и проверочные работы, описанные в данной инструкции. Если необходимо заменить какие-либо детали, или выполнить какие-либо работы по обслуживанию или ремонту, не описанные в данном руководстве, пожалуйста, свяжитесь с технической поддержкой.
2. Ни в коем случае не разбирайте мотокосу или не вносите в нее изменения. Это может привести к повреждению мотокосы в процессе работы или невозможности ее нормального функционирования. Любое изменение данного инструмента опасно и аннулирует условия гарантии.
3. Всегда убеждайтесь, что двигатель выключен перед проведением каких-либо процедур по обслуживанию или проверке.
4. При заточке, снятии или установке лезвия, всегда надевайте специальные перчатки и используйте только соответствующие инструменты и оборудование, чтобы избежать травм.
5. При замене лезвия или каких-либо других деталей, всегда убедитесь, что используете только оригинальные запчасти YAMAMOTO.

5. СБОРКА

РУЧКА

1. Ослабьте 4 болта на кронштейне ручки.
2. Вставьте правую рукоятку (дроссельная заслонка прикреплена) и левую сборку рукоятки в кронштейн и затяните болты.



ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ

1. Подвиньте хромированный металлический держатель кожуха, уже закрепленный на валу, в паз на пластиковой крышке.
2. Выровняйте четыре отверстия. Закрепите и затяните четыре болта с помощью гаечного ключа и шестигранного ключа, поставляемых в комплекте.



МЕТАЛЛИЧЕСКОЕ ЛЕЗВИЕ

1. Ослабьте гайку фиксатора лезвия по часовой стрелке и снимите фиксатор лезвия.

2. Вам понадобится выровнять два отверстия по бокам сборки режущей головы и вставить в них шестигранный ключ, чтобы удерживать лезвие неподвижно.



- Установите втулку и крепление лезвия на конец вала, затем металлическое лезвие в крепление.



- Установите купольный кожух, затем затяните гайку фиксатора против часовой стрелки.



НЕЙЛОНОВЫЙ РЕЗАК (ОПЦИОНАЛЬНО)

Если вы используете устройство как газонокосилку, выполните следующие инструкции:

1. Ослабьте гайку фиксатора лезвия по часовой стрелке и снимите фиксатор лезвия.
2. Установите режущую головку с леской на конец вала и затяните ее.



ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, храните фиксатор лезвия и гайку в надежном месте.

ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ

1. Прикрепите карабин ремня к подвесным кольцам на валовой трубе.
2. Отрегулируйте длину ремня, чтобы достичь наиболее комфортной рабочей позиции.

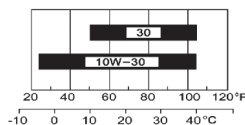
6. ТОПЛИВО



- ☆ Бензин является очень огнеопасным. Избегайте курения и не допускайте огня или искр близко к топливу. Используйте только неэтилированный бензин.
- ☆ Перед запуском, тщательно протрите поверхности двигателя от случайно пролитого топлива.
- ☆ Убедитесь, что двигатель полностью выключен и остыл, прежде чем заправить инструмент.

МАСЛО

Масло является важным фактором, влияющим на производительность и срок службы. Используйте 4-тактное автомобильное промывочное масло. Рекомендуется использовать масло SAE 10W-30 для общего применения. Другие вязкости, указанные в таблице, могут быть использованы, если средняя температура в вашем регионе соответствует рекомендованному диапазону. Запуск двигателя с недостаточным уровнем масла может вызвать серьезные повреждения двигателя, и такие случаи не включаются в гарантийное обслуживание.



Обязательно проверьте уровень масла в двигателе на ровной поверхности с остановленным и охлажденным двигателем.

1. Поставьте двигатель топливным баком вниз и горизонтально на ровной поверхности.

- b. Снимите крышку для заливки масла и проверьте уровень масла: он должен достигать верха масляной горловины.
- c. Если уровень масла низкий, долейте рекомендованное масло достигнув верха масляной горловины.
- d. После каждых 10 часов непрерывной эксплуатации проверьте уровень масла в двигателе и долейте по необходимости.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя тщательно проверьте инструмент на предмет свободных соединений или утечек топлива, а также убедитесь, что режущее приспособление установлено правильно и надежно закреплено.

Поместите инструмент на ровное, твердое место. Держите режущий элемент выше поверхности земли и вдали от окружающих предметов.

1. Переведите переключатель зажигания в положение "включено".
2. Переведите рычаг дроссельной заслонки вверх в положение "холодный запуск" (cold start). (Примечание: Этого не требуется, если двигатель уже нагрет.)
3. Нажмите кнопку для предпускового насоса 8 раз до тех пор, пока бензин не начнет поступать в топливный шланг над топливным баком.



4. Потяните за рукоятку стартера 2-3 раза, пока вы не услышите запуск двигателя.



5. Переместите рычаг дроссельной заслонки вниз, в рабочее положение.
6. Двигатель может запуститься самостоятельно, либо может потребоваться несколько попыток запуска с рукоятки стартера, пока двигатель не заведется.
7. Позвольте двигателю проработать на холостом ходу примерно 10 секунд, чтобы он прогрелся.
8. Для выключения привода сожмите рукоятку безопасности и спусковой рычаг управления подачей топлива.
9. Нажмите кнопку блокировки этого рычага для фиксации и сожмите рукоятку безопасности и рычаг управления подачей топлива для разблокировки



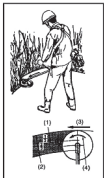
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Верните рычаг дроссельной заслонки в положение холостого хода.
2. Переведите переключатель зажигания в положение "выключено".

РЕЗКА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЛЕЗВИЯ

- ☆ Всегда режьте, направляя режущую головку справа налево.
- ☆ Металлическое лезвие лучше всего режет до точки 1/3 от края. Используйте эту область для обрезки кустарников, жесткой и густой травы. Для обрезки молодой травы вы можете использовать до 2/3 от кончика лезвия или, при необходимости, установить насадку для обрезки травы из нейлона.
- ☆ Регулируйте частоту вращения двигателя в зависимости от того, что вы режете. Режьте молодую траву на средней скорости, а жесткую траву, кустарники или густую траву на высокой скорости.



- (1) Для веток и деревьев
- (2) Для травы и сорняков
- (3) Направление резки
- (4) Направление вращения

Работа на низкой скорости делает более вероятным застревание травы, сорняков или веток в лезвиях, а также ускоряет износ вала и сцепления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕЙЛОНОВОГО РЕЗАКА

Использование нейлоновой нити потребляет приблизительно на 50% больше мощности по сравнению с металлическим лезвием.

Если трава, которую вы хотите подстричь, густая, начните с краев и двигайтесь внутрь. Не пытайтесь сразу обрезать слишком много. Не нажимайте сильно на мотокосу.

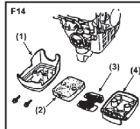
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕЗВИЯ



Затачивайте каждую режущую кромку с помощью напильника и убедитесь, что нижний угол закруглен. (F13)
Не охлаждайте лезвие водой при использовании шлифовальной машины, так как это может вызвать трещины в лезвии.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Периодически проверяйте и очищайте фильтрующий элемент в теплой, пенной воде, по мере необходимости. Полностью высушите перед установкой. Если элемент поврежден или деформировался, замените новым. (F14)



- (1) Крышка
- (2) Элемент
- (3) Сетка
- (4) Корпус

Засорившийся воздушный фильтр увеличивает расход топлива и воздействует на мощность двигателя.

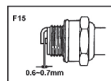
Никогда не запускайте мотокосу без воздушного фильтра!

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Извлеките фильтр из заправочного отверстия с помощью небольшого проволочного крючка. Отсоедините фильтр от топливной трубки и распечатайте замок, чтобы разобрать его. Очистите все компоненты чистым бензином.

Засоренный топливный фильтр может привести к проблемам с ускорением двигателя.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ



- a. Извлеките и осмотрите свечу зажигания, если необходимо, очистите электроды с помощью щетки.
- b. Расстояние между электродами должно быть настроено на 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 дюйма).
- c. Проверьте состояние уплотнительного кольца свечи зажигания и винтите свечу зажигания вручную, чтобы избежать нарушения резьбы.
- d. После того как свеча зажигания установлена, затяните ее ключом для свеч зажигания, чтобы прижать уплотнительное кольцо.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ КАНАЛ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ВПУСКНОГО ВОЗДУХА

☆ Проверьте вентиляционный канал впускного воздуха и область вокруг ребер охлаждения цилиндра и удалите мягкую щеткой все загрязнения. Не используйте воду или химикаты.

Примечание: Если не очистить грязь, это может привести к перегреву глушителя, что, в свою очередь, может вызвать перегрев мотокосы и возгорание

КОРПУС РЕДУКТОРА



Запасайте многоцелевую смазку через каждые 25 часов использования.
Для удаления старой смазки снимите держатели лезвия (F16). Не добавление смазки приведет к значительно более быстрому износу и, в конечном итоге, отказу в работе!

ГЛУШИТЕЛЬ

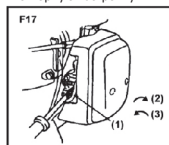
1. Снимите глушитель, вставьте отвертку в вентиляционное отверстие и удалите накопившийся сажевый налет. В то же время, очистите сажевый налет на вентиляционном отверстии глушителя.
2. Затяните все винты, болты и соединения.
3. Проверьте, нет ли масла или смазки между сцепным механизмом и барабаном, и если оно есть, удалите его, используя чистый неэтилированный бензин.
4. Снимите карбюратор и очистите его детали.

НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА

Неправильная настройка может привести к повреждению вашего инструмента. Если двигатель не работает должным образом после регулировки карбюратора, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией службы поддержки.

ВИНТ ХОЛОСТОГО ХОДА (F17)

Этот винт используется для регулировки оборотов двигателя, когда рычаг дросселя установлен в самое низкое положение скорости. Поворачивая винт вправо (по часовой стрелке), вы увеличиваете обороты, а влево (против часовой стрелки) — уменьшаете их. Если лезвие продолжает вращаться или двигатель останавливается при полном отпускании рычага дросселя в исходное положение, выполните повторную настройку.



(1) Винт холостого хода

(2) Высокие обороты

(3) Низкие обороты

РЕБРА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Визуально осмотрите ребра охлаждения через крышку. Если они забиты сухой травой, листьями и грязью, обратитесь в сервис для их очистки.

ПОДГОТОВКА К ХРАНЕНИЮ

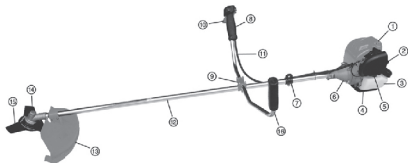
1. Очистите инструмент от грязи и мусора, проверьте на наличие повреждений или слабо закрепленных деталей. При необходимости отрегулируйте и затяните для следующего использования.
2. Опустошите топливный бак и дайте двигателю поработать до его естественной остановки.
3. Извлеките свечу зажигания, положите несколько капель масла в цилиндр, затем дважды потяните за рукоятку стартера, чтобы равномерно распределить масло. Установите свечу зажигания на место.
4. Нанесите антикоррозийное масло на металлические детали, такие как трос управления дросселем, установите крышку на лезвие и храните машину в защищенном от влаги и мороза месте.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель двигателя	YM-5600
Тип двигателя	4-тактный, воздушного охлаждения, ОНС (верхнеклапанный).
Объем двигателя	35.8cc
Система зажигания	CDI
Карбюратор	с диафрагмой
Номинальная выходная мощность	5.6 киловатт
Холостой ход	10000 об/мин
Емкость топливного бака	650 мл
Емкость масляного бака	100 мл
Рабочий вал	диаметр 28 мм, толщина 1,5 мм, длина 1500 мм
Рукоятка	диаметр 19 мм, толщина 1,2 мм
Вес нетто	8,2 кг
Уровень шума	106 дБ

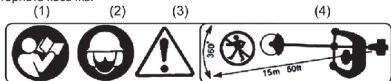
1. РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

1. Капак на цилиндъра
2. Стартер
3. Горивен резервоар
4. Държач на двигателя
5. Въздушен филтър
6. Кожух
7. Окачвания за презрамка
8. Дръжка за управление
9. Държач на дръжката
10. Лост за управление на дроселовата клапа
11. Кабел за дроселовата клапа
12. Външен вал с вътрешно задвижване
13. Защитен кожух
14. Корпус на редуктора на моторната косачка/тримера
15. Нож/Острие
16. Дръжка



2. ПРЕДУПРЕЖДАВАЩИ ЗНАКОВЕ НА ИНСТРУМЕНТА

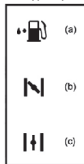
1. Преди да започнете работа, моля, прочетете инструкцията за употреба.
2. Носете защитата за главата, очите и ушите.
3. Предупреждение/Внимание.
4. Задръжте всички деца, странични лица и помощници на разстояние от 15 метра от моторната косачка.



Ако предупредяващите маркировки се откъснат или замърсят и не могат да бъдат прочетени, моля, свържете се с дилера, от когото сте закупили продукта, за да поръчате нови маркировки и да ги поставите на подходящото място. Не вършете промени на този инструмент. Всякакви промени по този инструмент анулират гаранционните условия.

3. СИМВОЛИ НА ИНСТРУМЕНТА

За сигурна употреба и поддръжка на инструмента са гравирани издадени символи.



- (a) Зареждане на гориво тук (използвайте САМО неетилирано гориво). Местоположение: КАПАК НА ГОРИВНИЯ РЕЗЕРВОАР
- (b) Студен старт (дроселовата клапа е активирана) Местоположение: КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР
- (c) Топъл старт/работа, позиция (дроселовата клапа е изключена) Местоположение: КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

4. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате инструмента:



- а. Моля, прочетете внимателно ръководството с инструкции, за да разберете как да използвате този инструмент безопасно и ефективно.
- б. Този инструмент е предназначен за подрязване на храсти, трева и плевели и никога не трябва да се използва за други цели.
- в. Никога не използвайте този инструмент, ако сте под въздействието на алкохол, уморени, лишени от сън, сънливи поради лекарства или по всяко време, когато има вероятност да не можете да работите правилно и безопасно с ножа за храсти.
- д. Не пускajte двигателя на закрито. Отрабените газове съдържат вреден въглероден диоксид.
- е. Никога не използвайте инструмента в следните ситуации:

1. Ако повърхността е хлъзгава или когато метеорологичните условия могат да затруднят поддържането на равновесие.
2. По всяко време вашето зрительно поле може да бъде ограничено.
3. При дъжд или гръмотевична буря, при буря с ураганен вятър.
4. Когато използвате този инструмент за първи път, ако е възможно, консултирайте се с опитен техник преди да започнете работа.

- г. Липсата на сън, умората или физическото изтощение намаляват концентрацията, което от своя страна може да доведе до злополуки и наранявания. Ограничете непрекъснатото използване на машината до приблизително 30-40 минути на сесия и правете 10-20 минути почивки между работните сесии. Също така се опитайте да ограничите общото количество работа, извършена за един ден, до 2 часа или малко наведнъж.
- h. Винаги държете това ръководство на ръка, за да можете да се обръщате към него при нужда.
- i. Винаги се уверете, че получавате това ръководство при продажба, прехвърляне или други сделки, свързани с този продукт.



- j. Никога не позволявайте на деца или на лица, които не могат да разберат напълно правилата и инструкциите, да използват този инструмент.

ОБЛЕКЛО И ЗАЩИТНА ЕКИПИРОВКА

- А. При използването на моторната косачка следва да носите подходящи дрехи и средства за защита, посочени по-долу:



- (1) Каска;
- (2) Защитни очила;
- (3) Качествени ръкавици;
- (4) Обувки с добро качество и подметки с противоплъзгащо покритие;
- (5) Защитни слушалки.

- В. Никога не носете широки дрехи, тъй като те могат да се заплетат в машината и да причинят сериозни наранявания.

- С. Вземете със себе си мобилен телефон, напитка (вода), няколко допълнителни гориво и инструменти (в комплект).

ПРОВЕРИТЕЛЕН СПИСКЪ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОТОКОСА:



- а. Преди започване на работа внимателно оценете терена, теренната форма или тревата, която трябва да подрежете, и проверете наличието на препятствия, които биха могли да пречат на работата. Премахнете всички препятствия.
- б. Зоната в радиус от 15 метра около оператора, използващ мотокосата, трябва да се счита за опасна зона, в която никой не трябва да влиза по време на работата с мотокосата, и при необходимост поставете жълта предупредителна лента или предупредителни знаци около работната област. Ако работят едновременно двама или повече оператори, винаги проверявайте наличието и местоположението на всички оператори, за да се поддържа достатъчно разстояние между тях и с цел осигуряване на безопасността.
- в. Уверете се, че всички винтове или болтове са здраво затегнати, че няма изтичане на гориво, разкъсвания, удари или други проблеми, които биха могли да попречат на безопасната работа. Особено внимание обърнете на състоянието на остриета или свързванията, с които остриетата са закрепени към мотокосата.
- д. Никога не използвайте остриета, които са изкривени, деформирани, напукани, счупени или имат каквито и да е повреди.
- е. Винаги поддържайте острието остро.
- ф. Проверете, че болтът за закрепване на острието е напълно затегнат и се уверете, че острието се върти плавно, без никакви странични звуци.

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРИ СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Внимателно оценете околната среда, за да се уверите, че в радиус от 15 метра или по-малко около мотокосата няма препятствия.
2. Поставете корпуса на мотокосата върху равна и чиста повърхност и го дръжте здраво на място, за да предотвратите контакт на острието при стартирането на двигателя с каквито и да било препятствия при стартирането на двигателя.
3. Поставете дръжката на ускорителя в положение на празен ход при стартирането на двигателя.
4. Двигателят е настроен на завода, така че при стартиране и работа на празен ход остриетата да не се въртят. Ако остриетата се въртят на която операторът може да загуби контрол над уреда, което може да доведе до сериозни или смъртоносни наранявания. Избягвайте отскочанията във всички случаи, като спазвате следните предпазни мерки:

МЕРКИ ЗА ПРЕДТВЪРЯВАНЕ НА ОТСКОЦИ

Сблъсъкът с твърд обект или препятствие е изключително опасен и може да предизвика реакция на отскане, в резултат на която операторът може да загуби контрол над уреда, което може да доведе до сериозни или смъртоносни наранявания. Избягвайте отскочанията във всички случаи, като спазвате следните предпазни мерки:

1. Преди да започнете работа, почистете работната зона от препятствия.
2. Захванете здраво и двете дръжки.
3. Не приближавайте острието или тримера твърде близо до краката си. Не повдигайте уреда над нивото на кръста си.

СЪВЕТИ ЗА ТРАНСПОРТ

1. Уверете се, че е поставена подходяща защитна капачка на острието.
2. При транспортиране в автомобил закрепете устройството здраво с връв. Не го транспортирайте на велосипед или мотоциклет, тъй като това е опасно.
3. Никога не транспортирайте мотокосата по неравни пътища на големи разстояния без предварително източване на цялото гориво от резервоара, тъй като това може да доведе до изтичане на горивото.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

1. Крепко държете двете дръжки на моторната косачка с двете си ръце. Ако искате да почивате, изключете машината.
2. Винаги поддържайте равновесие по време на работа.
3. Следете за оборотите на двигателя и ги поддържайте на необходимото ниво за извършване на рязане, никога не увеличавайте оборотите на двигателя.
4. Ако тревата се заплете в острието по време на работа или ако трябва да проверите устройството или да заредите горивния резервоар, винаги се уверете, че двигателят е изключен.
5. Ако острието се допира до твърд обект, като камък, незабавно изключете двигателя и проверете дали няма повреди на острието. Ако има такива, заменете острието с ново.
6. Ако някой ви повика по време на работа, винаги се уверете, че двигателят е изключен, преди да се обърнете.
7. Никога не се докосвайте до запалителната свещ или кабела на свещта, когато двигателят работи, тъй като може да получите ток удар.
8. Никога не се докосвайте до изпускателната тръба, запалителната свещ или други метални части на двигателя, когато той работи или незабавно след изключването му, тъй като това може да предизвика сериозни изгаряния.
9. Когато завършите свързаното на едно място и искате да продължите работа на друго място, преди да се преместите, изключете двигателя.

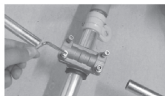
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОБСЛУЖВАНЕ

1. Извършвайте редовни профилактични и проверителни дейности, описани в това ръководство. Ако са необходими замени на детайли или извършване на обслужване или ремонтни дейности, които не са описани в настоящото ръководство, моля, свържете се с техническата поддръжка.
2. Под никакви обстоятелства не разглобявайте моторната косачка или не я променяйте. Това може да доведе до повреда на моторната косачка по време на работа или нейната нормална функционалност. Всякакви промени в този инструмент са опасни и анулират условията на гаранцията.
3. Винаги се уверете, че двигателят е изключен преди да извършите каквито и да е процедури по обслужване или проверка.
4. При заточване, сваляне или поставяне на острието, винаги носете специални ръкавици и използвайте само подходящи инструменти и оборудване, за да избегнете наранявания.
5. При замяна на острието или на каквито и да е други детайли, винаги се уверете, че използвате само оригинални резервни части от YAMAMOTO

5. СЛЮБЯВАНЕ

РУЧКА

1. Ослабете 4 болта на кронштейн ръкохватката.
2. Сваряйте дясната дръжка (дроселовата клапа е прикрепена) и лявата слобка на ръкохватката във всяка кронштейн и затегнете болтовете.



ЗАЩИТЕН КАПАК

1. Преместете хромияната метална дръжка на капачка, вече закрепена на вала, в паза на пластмасовата капачка.
2. Изравняйте четирите отвора. Затегнете четирите болта с помощта на гаечен ключ и шестостенен ключ, които идват в комплекта.



МЕТАЛНО ОСТРИЕ

1. Ослабете гайката на фиксатора на острието по часовниковата стрелка и свалете го
2. За да задържите острието неподвижно, поставете шестостенния ключ в двата отвора от страни на слобката на рязачата глава.



Монтирайте втулката и закрепването на острието върху края на вала, след това монтирайте металното острие във вложката.



Монтирайте куполния капак и след това затегнете гайката на фиксатора обратно по часовниковата стрелка.



НАЙЛОНОВА РЕЗКА (ПО ИЗБОР)

Ако използвате устройството като косачка, следвайте тези инструкции:

1. Ослабете гайката на фиксатора на острието по часовниковата стрелка и свалете го.
2. Монтирайте режещата глава с телчета на върха на вала и я затегнете.



БЕЛЕЖКА: Моля, съхранявайте фиксатора на острието и гайката на сигурно място.

РАМЕНЕ КАИШ

1. Прикрепете карабинера на каиша към закачалките на валовата тръба.
2. Регулирайте дължината на каиша, за да постигнете най-удобната работна позиция.

6. ГОРИВО

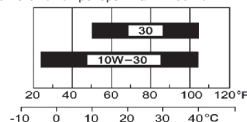


- ☆ Бензинът е много запалителен. Избягвайте пушене и не допускате огън или искри близо до горивото. Използвайте само неетилиран бензин.
- ☆ Преди стартиране внимателно изтрийте повърхностите на двигателя от изтекло гориво.

☆ Уверете се, че двигателят е изцяло изключен и студен, преди да заредите инструмента.

МАСЛО

Маслото е важен фактор, влияещ на производителността и издръжливостта. Използвайте 4-тактово промишлено масло за автомобил. Препоръчва се използването на масло SAE 10W-30 за общи цели. Други вискозитети, посочени в таблицата, могат да бъдат използвани, ако средната температура във вашия регион съответства на препоръчителния обхват.



Стартирането на двигателя с недостатъчно ниво масло може да причини сериозни повреди на двигателя и такива случаи не се покриват от гаранционното обслужване.

Винаги проверявайте нивото на масло в двигателя на равна повърхност с изключен и охладен двигател.

- Поставете двигателя с резервоара за гориво надолу и хоризонтално на равна повърхност.
- Свалете капака за зареждане на масло и проверете нивото на маслото: то трябва да достига до горния край на отвора за заливане на маслото.
- Ако нивото на маслото е ниско, добавете препоръчаното масло, за да достигне до горния край на отвора за заливане на маслото.
- След всяка 10-часова непрекъсната употреба проверете нивото на масло в двигателя и добавете по необходимост.

7. УПОТРЕБА

ЗАПУСК НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди стартиране на двигателя внимателно проверете инструмента за свободни връзки или изтичане на гориво, както и се уверете, че режещият елемент е правилно поставен и здраво закрепен.

Поставете инструмента на равна, твърда повърхност. Дръжте режещия елемент над повърхността на земята и на разстояние от околните предмети.

- Преместете ключа за запалване в положение "Включено".
- Преместете дроселовият лост нагоре в позиция "Студен старт" (cold start). (Забележка: Това не е необходимо, ако двигателят вече е студен.)
- Натиснете бутона за предварителна помпа 8 пъти, докато горивото започне да се приема в горивната тръба над резервоара.



- Изтеглете стартерната дръжка 2-3 пъти, докато чуete стартиране на двигателя.



- Преместете дроселовият лост надолу в работно положение.
- Двигателят може да се стартира самостоятелно или може да се наложи няколко опита за стартиране с ръкохватката на стартера, преди двигателят да се стартира.
- Оставете двигателя да работи на празен ход около 10 секунди, за да се нагрее.
- За да включите привода, натиснете бутона за безопасност и лоста за подаване на гориво.
- Натиснете бутона за заключване на този лост, за да го закрепите, и натиснете бутона за безопасност и лоста за подаване на гориво, за да го отключите.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- Върнете дроселовият лост в положение на празен ход.
- Преместете ключа за запалване в положение "Изключено".



РЕЗАНЕ

ИСПОЛЗВАНЕ НА МЕТАЛНО ОСТРИЕ



- ☆ Винаги рязате, като насочвате режещата глава от дясно наляво.
 - ☆ Металното острие най-добре реже до 1/3 от ръба.
 - ☆ Използвайте тази област за рязане на храсти, твърда и гъста трева. За рязане на млада трева можете използвате до 2/3 от края на острието или при необходимост поставете пластмасовата насадка за рязане на трева.
 - ☆ Регулирайте оборотите на двигателя в зависимост от това, което режете. Режете млада трева със средни обороти, а твърда трева, храсти или гъста трева с високи обороти.
- (1) За клони и дървета
 - (2) За трева и плевели
 - (3) Посоча на рязане
 - (4) Посоча на въртене

Работата с ниски обороти увеличава риска от заципване на тревата, плевели или клони в острието и ускорява износа на вала и съединителното устройство.

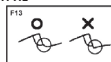
ИСПОЛЗВАНЕ НА НИТОВ РЕЗАЧ

Използването на найлоновата нишка консумира приблизително с 50% повече мощност в сравнение с металното острие.

Ако тревата, която искате да подстрижете, е гъста, започнете от ръбовете и продължете навътре. Не се опитвайте да изрежете твърде много наведнъж. Не натискайте твърде силно моторната косачка.

8. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

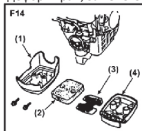
ОСТРИЕ



Заостряйте всяка рязача ръбова с челюст и се уверете, че долната част е закръглена. (F13)
Не охлаждайте ножа с вода при използване на шлифовача машина, тъй като това може да предизвика напукване на ножа.

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Редовно проверявайте и почиствайте филтърния елемент в топла сапунена вода по необходимост. Напълно изсушете преди монтаж. Ако елементът е повреден или деформиран, заменете го с нов. (F14)



- (1) Капак
- (2) Елемент
- (3) Мрежа
- (4) Корпус

Запушен въздушен филтър увеличава разхода на гориво и влияе на мощността на двигателя.

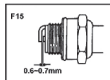
Никога не стартирайте косачката без въздушен филтър!

ГОРИВЕН ФИЛТЪР

Извадете филтъра от горивното отворено с помощта на малка телена кука. Отстранете филтъра от горивната тръба и разхлабете заключването, за да го разглобите. Почистете всички компоненти с чист бензин.

Запушен горивен филтър може да предизвика проблеми с ускорението на двигателя.

СВЕЧА ЗА ЗАПАЛВАНЕ



- Извадете и проверете свещта за запалване. Почистете електродите, ако е то необходимо, с четка.
- Разстоянието между електродите трябва да бъде настроено на 0,6-0,7 мм (0,024-0,028 инча).
- Проверете състоянието на уплътнителното пръстенче на свещта за запалване и завинтете свещта за запалване на ръка, за да избегнете повреда на резбата.
- След като свещта за запалване е поставена, затегнете я с въртящ инструмент за свещи, за да стегнете уплътнителното пръстенче.

ВХОДНА АДИКОЛА ЗА ВХОД НА ВЪЗДУХ

- ☆ Проверете входния канал за вход на въздух и района около охладителните ребра на цилиндъра и премахнете замърсяванията с мека четка. Не използвайте вода или химикали.
- Забележка: Ако не почистите замърсяванията, това може да доведе до прегряване на глушителя, което, от своя страна, може да предизвика прегряване на косачката и запалване.

КОРПУС НА РЕДУКТОРА



- Добавете multifunctional смазка на всяки 25 часа употреба.
- За почистване на старата смазка сваляте държачите на острието (F16). Не добавянето на смазка ще доведе до значително по-бързо износване и накрая до спиране на работата!

ГЛУШИТЕЛ

- Сваляне на глушителя, вкарване на отвертка във вентилационния отвор и премахване на натрупания саж отворче. В същото време почистете саж от вентилационния отвор на глушителя.
- Затегнете всички винтове, болтове и свързки.

3. Проверете дали има масло или смазка между спирачната система и барабана, и ако има, почистете го с чист бензин без етил.

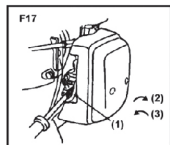
4. Свалете карбуратора и почистете неговите части.

НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Грешна настройка може да доведе до повреда на вашия инструмент. Ако двигателят не работи както трябва след настройката на карбуратора, моля, свържете се с горещата линия за поддръжка на ____.

ВИНТ ЗА ХОЛОСТ ХОД (F17)

Този винт се използва за настройване на оборотите на двигателя, когато ръчката на дросела е зададена на най-ниската скорост. Завъртайки винта надясно (по часовниковата стрелка), увеличавате оборотите, а наляво (обратно на часовниковата стрелка) - намалявате ги. Ако острието продължава да се върти или двигателят спира при пълно отпускане на ръчката на дросела в началната позиция, извършете отново настройка.



(1) Винт за холст ход

(2) Високи обороти

(3) Ниски обороти

РЕБРА ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Визуално прегледайте ребрата за охлаждане през капака. Ако са запушени със суха трева, листа и мръсотия, обърнете се към сервис за почистване.

ПОДГОТОВКА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

1. Почистете инструмента от мръсотия и боклуци, проверете за повреди или слабо затегнати части. При нужда регулирайте и затегнете, готови за следващата употреба.

2. Изпразнете горивния резервоар и оставете двигателя да работи, докато спре сам от себе си.

3. Извадете свещта за запалване, сложете няколко капки масло в цилиндъра, след което два пъти издърпайте стартерната дръжка, за да разпределите маслото равномерно. Поставете свещта за запалване на място.

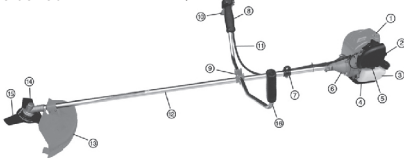
4. Покрийте металните части, като например водачите на кабелите за управление на дросела, поставете капака на режещия инструмент и съхранявайте машината на сухо и защитено от влага и студено място.

9. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел на двигателя	YM-5600
Тип на двигателя	4-тактов, въздушно охлаждане, ОНС
Обем на двигателя	35.8cc
Система за запалване	CDI
Карбуратор	С диафрагма
Номинална изходна мощност	5.6 киловата
Холост оборот	10000 оборота в минута
Капацитет на горивния резервоар	650 мл
Капацитет на масления резервоар	100 мл
Работен вал	Диаметър 28 мм, дебелина 1.5 мм, дължина 1500 мм
Дръжка	Диаметър 19 мм, дебелина 1.2 мм
Нетно тегло	8,2 кг
Ниво на шум	106 дБ

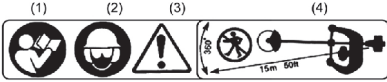
1. PARÇA YERLEŞTİRME

1. Silindir Kapağı
2. Marj Motoru
3. Yakıt Tankı
4. Motor Tutucu
5. Hava Filtresi
6. Korumalık
7. Omuz Askı Bağlantıları
8. Kontrol Kolu
9. Kulp Braketi
10. Gaz Kelebeği Kontrol Kolu
11. Gaz Kelebeği Kabloşu
12. Dahili Tahrikli Harici Şaft
13. Koruyucu Kapak
14. Tırpan / Fırça Kesici Kasa
15. Bıçak
16. Kulp



2. ALET ÜZERİNDEKİ UYARILAR

1. Çalışmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
2. Kafa, göz ve kulak koruması kullanın.
3. Uyarı / Dikkat.
4. Tüm çocukları, yabancılara ve yardımcılara kesici makineden 15 metre uzakta tutun.



Eğer uyarı işaretleri aşındıysa veya okunaklı değilse, ürünü satın aldığımız bayi ile iletişime geçerek yeni işaretler sipariş edin ve gerekli yere takın.
Bu alet üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
Bu aletin herhangi bir değişikliği garanti koşullarını geçersiz kılar.

3. ALET ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER

Güvenli kullanım ve bakım için, alet üzerinde kabartma şeklinde semboller bulunmaktadır.

- (a) Yakıt buradan doldurun (yalnızca etilisel yakıt kullanın).
Konum: YAKIT KAPAK
- (b) Soğuk başlatma (kelepçe açık)
Konum: HAVA FİLTRE KAPAĞI
- (c) Sıcak başlatma/çalışma, konum (kelepçe kapalı)
Konum: HAVA FİLTRE KAPAĞI

4. GÜVENLİK KURALLARI

Kullanımdan önce:



- a. Bu cihazı güvenli ve etkili bir şekilde nasıl kullanacağını anlamak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- b. Bu cihaz, çalılık, çim ve yabancı otları kesmek amacıyla kullanılmamalıdır ve hiçbir başka amaçla kullanılmamalıdır.
- c. Alkol etkisi altında, yorgun, uykusuz, ilaç nedeniyle uyuklu hissettiğinizde veya başka bir nedenle makineyi doğru ve güvenli bir şekilde kullanma yeteneğinizi kaybedebileceğiniz herhangi bir zamanda bu cihazı kullanmayın.
- d. Egzoz gazları zararlı karbon monoksit içerdiğinden motosikleti kapalı bir mekanda çalıştırmayın.



e. Aleti aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

1. Zemin kaygan olduğunda veya hava koşulları dengeli korumayı zorlaştırabilir.
2. Görüş alanınızın sınırlı olduğu herhangi bir zamanda.
3. Yağmur, fırtına veya kasırga hortumu sırasında.
- f. Bu aleti ilk kez kullanırken mümkünse deneyimli bir uzmana danışın.
- g. Uykusuzluk, yorgunluk veya fiziksel tükenme dikkati azaltır, bu da kaza ve yaralanmalara yol açabilir. Makinenin sürekli kullanım süresini yaklaşık 30-40 dakika ile sınırlayın ve çalışma seansları arasında 10-20 dakikalık mola verin. Ayrıca bir günde yapılan toplam iş miktarını 2 saat veya daha az olacak şekilde sınırlamaya çalışın.
- h. Gerekirse bağlamak için bu kılavuza her zaman elinizin altında bulundurun.
- i. Bu ürünün satışı, kiralama veya diğer işlemleri sırasında bu kılavuza almayı unutmayın.
- j. Bu aleti tamamen anlamayan çocukların veya yetişkinlerin kullanımına asla izin vermeyin.



KİYAFETLER VE KORUYUCU EKİPMAN

A. Çalı kesici kullanırken aşağıda belirtilen uygun giysi ve koruyucu ekipman giymeniz gerekmektedir:

- (1) Kask;
- (2) Göz koruyucu ekipman;
- (3) Kaliteli eldivenler;
- (4) Kaymayan tabanlı kaliteli ayakkabılar;
- (5) Kulak koruması.

B. Asla geniş giysiler giymeyin, çünkü bunlar makineye sıkışabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
C. Yanınızda cep telefonu, içecek (su), bir miktar ekstra yakıt ve gerekli araç gereçleri alın.

ÇALI KESİCİYİ KULLANMADAN ÖNCE KONTROL ETMENİZ GEREKERKEN



- a. İşe başlamadan önce, kesmeniz gereken araziye, arazinin şeklini veya otu dikkatlice değerlendirin ve işinizi engelleyebilecek engelleri kaldırın.
- b. Çalışan operatörün etrafında 15 metre içinde bulunan alanı, kesim makinesinin çalışması sırasında kimsenin girmemesi gereken tehlikeli bir bölge olarak kabul edin ve gerektiğinde çalışma alanının etrafına sınırı uyarı bandı veya işaretleri yerleştirin. Eğer iki veya daha fazla kişi aynı anda çalışıyorsa, her operatörün varlığını ve konumunu her zaman kontrol edin ve güvenli çalışmak için her biri arasında yeterli mesafenin korunduğundan emin olun.
- c. Vidaların veya cıvataların sıkıca takılı olduğundan, yakıt sızıntısı, patlama, ezik veya diğer güvenli çalışmay engelleyebilecek herhangi bir sorun olmadığını kontrol edin. Özellikle bıçakların veya çubukların kesici makineye nasıl bağlandığına dikkat edin.
- d. Kıvrık, deformasyona uğramış, çatlamış, kırılmış veya herhangi bir hasara sahip olan bıçakları asla kullanmayın.
- e. Her zaman bıçağın keskin olduğundan emin olun.
- f. Bıçağı tamamen tutan vida veya cıvanın olduğundan ve bıçağın herhangi bir yabancı gürültü yapmadan düzgünce döndüğünden emin olun.



DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER - MOTORU BAŞLATMAK İÇİN NOTLAR



1. Motoru başlatmadan önce, etrafınızda 15 metre veya daha az bir alanda engel olduğundan emin olun.
2. Çalı kesicisi düz, temiz bir yüzeye yerleştirin ve motoru başlatırken bıçakların veya gaz kolu ile herhangi bir engelle temasını önlemek için sıkıca tutun.
3. Motoru başlatırken gaz kolunu rölanti konumuna getirin.
4. Motor, rölanti çalışırken veya motor başlatılırken bıçakların dönmeyeceği şekilde fabrika ayarında bulunmalıdır. Bıçaklar motor başlatılırken veya rölanti sırasında dönyorsa, gaz kablosunun sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin. Gaz kablosu sıkışmamışsa, rölanti ayarını sayfa 16'de gösterildiği gibi yapın.

ÖNLEMLER - GERİ SEKMENE KARŞI TEDBİRLER

Sert bir nesneye veya engelle temas son derece tehlikelidir ve geri sekmeye neden olabilir, bu da operatörün cihazı kontrolünü kaybetmesine ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Geri sekmeye önlemek için aşağıdaki önlemleri alarak her durumda kaçının:

1. Çalışma alanını engellerden temizleyin.
2. Her iki tutağa da sıkıca tutun.
3. Bıçağı veya trimmeri ayarınıza çok yaklaştırmayın. Makineyi bel seviyesinin üzerine kaldırmayın.

TAŞIMA TAVSİYELERİ

1. Uygun bıçak korumasının takılı olduğundan emin olun.
2. Araçta taşıma sırasında cihazı dikkatli bir şekilde bir ip ile sabitleyin. Bisiklet veya motosiklette taşımayın, çünkü bu tehlikelidir.
3. Yakıt deposundaki yakıtı tamamen boşaltmadan büyük mesafelere düzensiz yollarda motosikletle seyahat etmeyin, çünkü bu yakıt sızıntısına neden olabilir.

ÇALIŞMA SIRASINDA GÜVENLİK KURALLARI

1. Çalı kesicisi her iki elinizle sıkıca tutun. Dinlenmek istiyorsanız, makineyi kapatın.
2. Çalışma sırasında daha dengeli koruyun.
3. Motorun hızını kontrol edin ve işi kesme için gerekli seviyede tutun. Motor hızını asla artırmayın.
4. Çalışma sırasında kesim cihazında ot yakıldığında veya cihazı kontrol etmek veya yakıt eklemek gerektiğinde her zaman motordan kapalı olduğundan emin olun.
5. Kesme bıçağı gibi katı bir nesneye çarptığında, hemen motordan çıkartın ve üzerinde

herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, bıçağı yenisiyle değiştirin.
6. Çalışma sırasında size seslenen biri varsa, dönmek önce motordan çıkarttığınızdan emin olun.



7. Motor çalışırken veya hemen kapalıdıktan sonra bujiye veya buji kablusuna dokunmayın, çünkü elektrik çarpması olabilir.
8. Motor çalışırken veya hemen sonra susturucuya, bujiye veya diğer motor metal parçalarına dokunmayın, çünkü bu ciddi yanıklara neden olabilir.
9. Bir bölgedeki kesimi tamamladıktan sonra ve başka bir bölgede çalışmaya devam etmek istediğinizde, makineyi kapatmadan önce motoru kapatın.

BAKIM SIRASINDA GÜVENLİK UYARILARI



1. Bu kılavuzda açıklanan düzenli bakım ve kontrol işlemlerini yapın. Bu kılavuzda açıklanmayan herhangi bir parçayı değiştirmeniz veya bakım veya onarım işlemleri yapmanız gerekiyorsa, lütfen teknik destek ile iletişime geçin.
2. Çalı kesiciyi asla sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu, cihazın normal çalışmasını bozabilir veya işlem sırasında hasara yol açabilir. Bu aynı zamanda garanti koşullarını da iptal eder.
3. Herhangi bir bakım veya kontrol işlemi yapmadan önce motorun kapalı olduğundan emin olun.
4. Bıçak bileme, çıkarma veya takma işlemi yaparken, sadece uygun eldivenleri takın ve travmaları önlemek için yalnızca uygun araçları ve ekipmanı kullanın.
5. Bıçak veya diğer parçaları değiştirirken her zaman sadece orijinal YAMAMOTO yedek parçalarını kullandığınızdan emin olun.

5. MONTAJ

SAP

1. Sap braketindeki 4 vidayı gevşetin.
2. Sağ kolu (gaz keleşği takılı) ve sol kolu sap montajına takın ve vidaları sıkın.

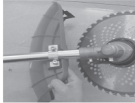
KORUYUCU KAPAK

1. Valf üzerine z aten monte edilmiş olan krom kaplamalı metal kapak tutucusunu plastik kapağın yuvasına kaydırın.
2. Dört deliği hizalayın. Dahil edilen anahtar ve iç hex anahtar yardımıyla dört civayı sıkın.



METAL BİÇAK

1. Saat yönünün tersine döndürerek bıçak kilitleyici somununu gevşetin ve kilitleyici somununu çıkarın.
2. Bıçak montajı yanlış kesme başlığı montajının her iki yanındaki iki deliği hizalamalısınız ve bıçağı sabit tutmak için altıgen anahtar takmalısınız.



Manşonu ve bıçağı şaft ucuna monte edin, ardından metal bıçağı montaja yerleştirin.



Kubbe şeklindeki kapak takın ve sonra kilitleyici somunu saat yönünün tersine sıkın.



NYLON BİÇAK (İSTEĞE BAĞLI)

Cihazı bir çim biçici olarak kullanıyorsanız, aşağıdaki talimatları uygulayın:

1. Bıçak kilitleyici somunu saat yönünün tersine çevirerek gevşetin ve kilitleyici somunu çıkarın.
2. Kesme başlığı ile nylon tel takın ve şaftın ucuna monte edin.



NOT: Lütfen bıçak kilitleyici ve somununu güvenli bir yerde saklayın.

ASKI KEMERİ

1. Kemer karabına bağlantsını şaft borusundaki asma halkalara takın.
2. Kemer uzunluğunu en rahat çalışma pozisyonuna ulaşmak için ayarlayın.



6. YAKIT



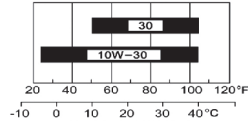
- ☆ Benzin son derece yanıcıdır. Sigara içmekten kaçının ve yakta yakın yerlerde alev veya kıvılcım olmasına izin vermeyin. Yalnızca etil benzini kullanın.
- ☆ Başlamadan önce motor yüzeylerini yanlışlıkla dökülen yakitten iyice temizleyin.

☆ Aleti yakıt doldurmadan önce motorun tamamen kapalı ve soğuduğundan emin olun.

YAĞ

Yağ, performans ve ömür üzerinde etkili bir faktördür. 4 zamanlı otomobil yıkama yağı kullanın.

Genel kullanım için SAE 10W-30 yağı kullanmanız önerilir. Diğer tabloda belirtilen viskoziteler, bölgenizin ortalama sıcaklığı önerilen aralığa uyuğunda kullanılabilir. Motoru yetersiz yağ seviyesiyle çalıştırmak ciddi motor hasarına yol açabilir ve bu tür durumlar garanti hizmetine dahil edilmez.



Motor yağ seviyesini motor durmuş ve soğumuş bir şekilde düz bir zeminde kontrol edin.

- a. Motoru yakıt deposu aşağıda ve yatay bir düz yüzeyde tutun.



- b. Yağ dolum kapağını çıkarın ve yağ seviyesini kontrol edin: yağ seviyesi yağ dolum hunisinin üstüne ulaşmalıdır.



- c. Yağ seviyesi düşüğe, önerilen yağı yağ dolum hunisinin üstüne kadar ekleyin.
- d. Her 10 saat kesintisiz çalışmadan sonra motor yağ seviyesini kontrol edin ve gerektiğinde ekleyin.

7. KULLANIM

MOTORU BAŞLATMA

Motoru başlatmadan önce aletin bağlantılarını ve yakıt sızıntılarını kontrol edin, ayrıca kesme aletinin doğru ve güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Aleti düz ve sert bir zemine yerleştirin. Kesme elemanını yerden yukarıda ve çevresel nesnelerden uzakta tutun.

1. Ateşleme anahtarını "açık" konumuna getirin.
2. Gaz keleşliği kolu "soğuk başlatma" konumuna yukarı itin (Not: Motor zaten ısınmışsa bu gereksizdir).
3. Ön yüklemeli pompa düğmesini yaklaşık 8 kez tıklayın, benzin yakıt hattına gelene kadar.
4. Marş kolunu 2-3 kez çekin, motorun çalışmaya başladığını duyan kadar.
6. Motor otomatik olarak çalışabilir veya motorun çalışması için marş kolunu birkaç kez çekmeniz gerekebilir.
7. Motorun ısınması için yaklaşık 10 saniye boşta çalışmasına izin verin.
8. Tahrik etkinleştirmek için güvenlik kolu ve yakıt besleme kolu kolunu sıkın.
9. Bu kolu kilitlemek için kilitleme düğmesine basın ve güvenlik kolu ve yakıt besleme kolu kilidini açmak için güvenlik kolunu ve yakıt besleme kolu kolunu sıkın.

MOTORU KAPATMA

1. Gaz keleşliği kolunu rölantideki konumuna getirin.
2. Ateşleme anahtarını "kapalı" konumuna getirin.



KESME

METAL BİÇAK KULLANIMI

- ☆ Her zaman keserken kesme başlığını sağdan sola doğru yönlendirin.
- ☆ Metal bıçak, en iyi şekilde kenarın yaklaşık 1/3'üne kadar keser. Bu alanı çalılar, sert ve yoğun otları kesmek için kullanın. Genç otları kesmek için bıçağın ucuna kadar veya gerektiğinde naylon ot kesme aparatını takabilirsiniz.
- ☆ Kesilecek şeye bağlı olarak motorun devrini ayarlayın. Genç otları orta hızda keserken, sert otlar, çalılar veya yoğun otları yüksek hızda kesin.



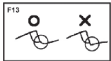
Düşük hızda çalışmak, otların, yabancı otların veya dalların bıçaklarda sıkışma olasılığını artırır ve milin ve debriyajın aşınmasını hızlandırır.

NAYLON KESİCİ KULLANIMI

Naylon tel kullanmak, metal bıçağa göre yaklaşık %50 daha fazla güç tüketir. Kesmek istediğiniz ot kalın ise kenarlardan başlayın ve içeri doğru ilerleyin. Aniden çok fazla kesmeye çalışmayın. Makineyi fazla sıkıştırmayın.

8. BAKIM

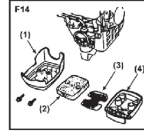
BİÇAK



Her iki kesme kenarını da bir dosya ile bile çevirin ve alt köşenin yuvarlatıldığından emin olun. (F13)
Taşlama makinesi kullanırken bıçağı suyla soğutmayın, çünkü bu bıçakta çatlaklara neden olabilir.

HAVA FİLTRESİ

Düzenli olarak temizlik ihtiyacına göre ılık sabunlu suda süzme elemanı kontrol edin ve temizleyin. Kurumadan önce tamamen kurutun. Eleman hasar gördüğünde veya şekil değiştirdiğinde yeni bir tane ile değiştirin. (F14)



- (1) Kapak
- (2) Eleman
- (3) Izgara
- (4) Gövde

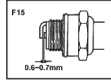
Tıkalı hava filtresi yakıt tüketimini artırır ve motora zarar verir. Hava filtresiz kesiciyi asla çalıştırmayın!

YAKIT FİLTRESİ

Küçük bir tel kanca kullanarak yakıt filtresini dolum deliğinden çıkarın. Filtrü tüpünden ayırın ve parçalamak için kilidi çözün. Tüm parçaları temiz bezinle temizleyin.

Tıkalı yakıt filtresi, motorun hızlanmasına neden olabilir.

BUJİ



- a. Gerektiğinde bujiyi çıkarın ve elektrotları bir fırça ile temizleyin.
 - b. Elektrotlar arasındaki mesafe 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 inç) olarak ayarlanmalıdır.
 - c. Buji temasının durumunu kontrol edin ve bujiyi elle vade ile sıkarak dişli hasarını önleyin.
- d. Buji yerleştirildikten sonra, contayı sıkıkmak için buji anahtarını kullanın.

HAVA GİRİŞ SOĞUTMA KANALI

☆ Emme hava girişi kanalı ve silindir soğutma yüzeyleri etrafındaki bölgeyi yumuşak bir fırça ile temizleyin ve su veya kimyasallar kullanmayın.
Not: Kirli bırakılırsa, bu egzoz ısısının artmasına, sonuç olarak kesici düzeneğin aşırı ısınmasına ve yangına neden olabilir.

REDÜKTÖR KASASI



Her 25 saat kullanımda çok amaçlı yağlama ile yağlayın. Eski yağı temizlemek için kesici aparat tutucularını çıkarın (F16). Yağ eklenmemesi, mil ve kavrama hızlı aşınmasına ve sonunda arızaya neden olur.

SUSTURUCU

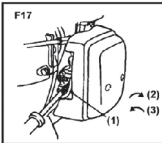
1. Susturucuyu çıkarın, bir tornavida kullanarak hava deliğine yerleştirin ve biriken karbon tortusunu temizleyin. Aynı zamanda susturucu hava deliğinde biriken karbon tortusunu temizleyin.
2. Tüm civataları, vidaları ve bağlantıları sıkın.
3. Debriyaj mekanizması ile tambur arasında yağ veya gres olup olmadığı kontrol edin ve varsa temizlemek için temiz, etil alkol içermeyen benzin kullanın.
4. Karbüratörü çıkarın ve parçalarını temizleyin.

KARBÜRATÖR AYARI

Karbüratör ayarının yanlış yapılması aletinize zarar verebilir. Karbüratör ayarından sonra motor düzgün çalışmazsa, lütfen ___ destek hattı ile iletişime geçin.

RALANTI VİDASI (F17)

Bu vidayı kullanarak motorun ralanti hızını ayarlayabilirsiniz. Gaz keleşliği kolu en düşük hız konumuna ayarlandığında vidayı sağa (saat yönünde) çevirerek hızı artırabilirsiniz ve sola (saat yönünün tersine) çevirerek azaltabilirsiniz. Eğer bıçak tamamen serbest bırakıldığında hala dönüyorsa veya motor keleşliği tamamen bırakıldığında duruyorsa, yenidenayar yapın.



- (1) Ralanti Vidası
- (2) Yüksek Devir
- (3) Düşük Devir



MOTOR SOĞUTMA KANATLARI

Kapağı aracılığıyla motor soğutma kanatlarını görsel olarak kontrol edin. Eğer kuru ot, yaprak veya kir ile tıkanmışlarsa, temizlenmeleri için bir servis ile iletişime geçin.

SAKLAMA İÇİN HAZIRLIK

1. Aracı kir ve çöplerden temizleyin, hasar veya gevşek parçaları kontrol edin. İhtiyaç duyulursa sonraki kullanım için ayar yapın ve sıkın.
2. Yakıt deposunu boşaltın ve motorun doğal olarak durmasını bekleyin.
3. Ateşleme bujisinin çıkartın, silindire birkaç damla yağ dökün, ardından yağı eşit bir şekilde dağıtmak için marş koluyla iki kez çekin. Ateşleme bujisini yerine takın.
4. Metal parçalar gibi metal parçalara pas önleyici yağ sürün, bıçağı kapağa yerleştirin ve makineyi nem ve dondan korunan bir yerde saklayın.

9.TEKNİK ÖZELLİKLER

Motor Modeli	YM-5600
Motor Tipi	4 zamanlı, hava soğutmalı, OHC
Motor Hacmi	35.8cc
Ateşleme Sistemi	CDI
Karbüratör	Diaframlı
Nominal Çıkış Gücü	5.6 kW
Boşta Çalışma Hızı	10000dev/dak
Yakıt Deposu Kapasitesi	650 ml
Yağ Deposu Kapasitesi	100 ml
İşletme Şaftı	Çap 28 mm, Kalınlık 1.5 mm, Uzunluk 1500 mm
Tutma Sapı	Çap 19 mm, Kalınlık 1.2 mm
Net Ağırlık	8,2 kg
Ses Seviyesi	106 dB

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

RO

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca: Produsul "Motocoasa pe benzina", Model: YM-5600 marca YAMAMOTO a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu Directiva compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU, 2006/42/EC machinery directive. Respectiv a standardelor: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000—6-3:2007+A1:2011, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2009 și pot fi comercializate, având marajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: OH210323.WJTU054

Data înregistrării: 23.03.2021

Administrator

Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

GB

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following YAMAMOTO machine(s): Gasoline brushcutter, Model: YM-5600 are of series production and conforms to the following European Directives: 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility, 2006/42/EC Machinery Directive and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000—6-3:2007+A1:2011, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2009

CERTIFICATE NO.: OH210323.WJTU054

Registration Date: 23.03.2021

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL., Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

BG

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка YAMAMOTO: Бензинова коса , Модел: YM-5600 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива за машините 2006/42/ЕО, а съответстват на изброените стандарти:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000—6-3:2007+A1:2011, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2009

CERTIFICATE NO.: OH210323.WJTU054

Дата на регистрация: 23.03.2021

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор



BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANȚIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og 21/92 și art.20 și art.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparație convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de servisie are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezilipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Aprinderile și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTEȚE INȘTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea......
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defecte de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
 2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
 3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
 4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;

2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;

3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).

4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.

5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;

- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;

- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации

- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;

- на изделия, работавшие без смазочных материалов;

- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;

- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий

- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.

- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул.номер.....

Тел. на купувач.....

Дата на закупуване на продукта.....

Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 е телефони: 0899861391, 0890302875

**IMPORTATOR ROMÂNIA**

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ifov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373 22) 921 180,
(+373 68) 411 711,
Centru de deservire tehnică
(+373 68) 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

made in P.R.C